



DIRETOR-EDITOR  
Osvaldo Penha Ciasulli (MTb 32.517)  
osvaldo.ciasulli@curuca.org

**feed&food**  
REVISTA DE ESPECIALIZAÇÃO EM PROTEÍNA ANIMAL

EDITOR CHEFE  
Arthur Rodrigo Ribeiro (MTb 50.777/SP)  
arthur.ribeiro@curuca.org

EDITOR DE ARTE  
Daniel Guedes (MTb 33.657)  
daniel.guedes@curuca.org

SECRETÁRIA DE REDAÇÃO  
Mariana Vilela (MTb 56.876)  
mariana.vilela@curuca.org

WEB  
Vitor Quarteza  
vitor.quarteza@curuca.org

REPÓRTERES  
Mariana Vilela  
Vitor Quarteza

COORDENADOR DE PUBLICIDADE  
Diogo Ciasulli  
diogo.ciasulli@curuca.org

DEPARTAMENTO JURÍDICO  
Jorge A. Queiroz  
jaqueiroz@curuca.org

TRÁFEGO  
Jacqueline Torres  
jacqueline.torres@curuca.org

FINANCEIRO  
Cristina Char  
cristina.char@curuca.org

ADMINISTRATIVO  
Eduardo Zorzetto  
eduardo.zorzetto@curuca.org

SECRETÁRIA  
Tatiane Amor  
tatiane.amor@curuca.org

COLABORADORES DESTA EDIÇÃO  
José Luiz Tejon  
Ariel Antonio Mendes  
Armando Lopes do Amaral  
Nelson Morés  
Altair Albuquerque  
Dione Carina Francisco

ADMINISTRAÇÃO, REDAÇÃO E PUBLICIDADE  
Rua Dr. Arthur Gomes, 799, Centro  
Sorocaba, SP, CEP 18035-490  
Tel / Fax: 55 15 3219.2540  
E-mail: feedfood@curuca.org  
Site: www.feedfood.com.br

Assinaturas feed&food:  
Anual (11 edições): R\$ 160,00  
Edições anteriores: R\$ 16,00

A revista feed&food é uma publicação brasileira, editada em português, com editorial dirigido a toda cadeia de produção de proteína animal, incluindo associações do segmento, universidades, sindicatos e o MAPA, na defesa da segurança alimentar e sustentabilidade. Editada, produzida e comercializada pela OSCIP (Organização da Sociedade Civil de Interesse Público) - Curuca, consciência ecológica com os personagens Curupira e Caapora. Os artigos assinados e informes publicitários não expressam necessariamente a opinião dos editores. Não é permitida a reprodução parcial ou total de reportagens e artigos publicados sem a autorização por escrito dos editores, sob as penas de lei registrada no regime especial DRT-1 nº011391/90.

Registro: ISSN 1809-3027 Periodicidade: Mensal

## Editorial

# O MEIO AMBIENTE E O PAPEL SUSTENTÁVEL

O Governo deu o passo, após lançar oficialmente o programa Agricultura de Baixo Carbono. Independentemente se o valor designado para tal esfera é viável ou não, vale a pena um comentário. Para os desavisados, um sinal de reflexão e ação imediata, para os já inseridos, continuem assim. Faz tempo que assuntos relacionados ao meio ambiente deixaram de ser suvenir de prateleira. Sustentabilidade então, a palavra "hit" do momento, está cada vez mais inserida na boca dos mais variados negócios, desde o cafezinho na repartição pública até as indústrias high tech.

Não existe um segredo, a coisa é simples. Recentemente escutamos de pesquisadores o seguinte recado. Para o Brasil se inserir neste formato basta apenas uma "canetada". Talvez o programa ABC, a "canetada" tão esperada, aponte o norte ambiental e seja o primeiro passo do "virar a mesa" ecológico bom para todos e em todos os níveis das castas interessadas. Esperamos que este seja o começo de uma nova atividade agropecuária.

A iniciativa privada já vislumbra este cenário a um bom tempo e sabe que a inação pode gerar uma avalanche em

seus negócios. Ninguém quer ver a linha do gráfico do balanço despencar.

Nosso compromisso como publicação especializada é levar mensalmente informações para todos os elos da cadeia de proteína de origem animal. Neste sentido, somos hoje a única revista do setor de grãos, aves, suínos, bovinos, peixes e crustáceos, frigoríficos e supermercados engajada efetivamente com o futuro da agropecuária brasileira visando o interesse econômico, social e ambiental dessas atividades que mantêm hoje uma expressiva participação na economia nacional. Prova disso é o nosso papel, ou seja, nossa política editorial: levamos informações com consciência ambiental. E cada vez mais alçando novos leitores em várias partes do País.

Então deixamos a pergunta: quem é que quer estar de fora dessa? Para ser a mais lida é preciso ser a mais responsável. Para ser a mais quista é preciso ser mais atualizada. Para ser a mais lembrada é preciso estar nos principais encontros da cadeia produtiva. E para ser conceituada é preciso reunir mensalmente os melhores anunciantes deste mercado. E você, já sabe a resposta?

Boa leitura!

Osvaldo Penha Ciasulli  
Diretor-Editor



RECICLAR É O NOSSO PAPEL

## Cartas

### Telefone ocupado

No começo deste ano tentei entrar em contato com a revista de diversas formas (e-mail, telefone), mas sem sucesso, sou do marketing da Premix - Nutrição de Resultados e aqui na empresa somos leitores assíduos da revista feed&food. O intuito era termos a revista como parceiros por compartilharmos de valores semelhantes, a começar pela consciência ambiental. Recentemente consegui "estabelecer contato" e fui muito bem atendido. Espero que essa parceria seja de bom agrado a ambas e que nos traga muito sucesso. Parabéns.

**Jonas Fagundes, gerente de Marketing da Premix (Patrocínio Paulista/SP)**

### Da redação

A equipe se desculpa pelo transtorno em decorrência a nossa recente mudança de endereço, de Porto Feliz para Sorocaba (SP).

### Perfil

As informações trazidas pela feed&food são bastante atualizadas com as tendências mundiais. Gosto desse perfil de trabalho e acredito que não poderia ser de outra forma. Parabéns pelo trabalho!

**Guilherme Sinibaldi, engenheiro de alimentos do departamento de Marketing e Novos Negócios da N&B Ingredientes (São Paulo/SP)**

### Retificação

Com relação à matéria foco na aftosa, publicada na página 10, da edição número 39, do mês de junho 2010, onde são feitas colocações a mim atribuídas, gostaria de esclarecer de modo a evitar possíveis constrangimentos em nosso Estado.

Quando entrevistado pelo profissional dessa revista durante a feira Tecnofrigorífico, em Fortaleza, em maio passado, mencionei que estaria assumindo o Serviço de Defesa Animal do Estado, fazendo referência, contudo que seria do Ministério da Agricultura no Ceará, de onde sou servidor e fiscal federal agropecuário. Em razão da reestruturação ocorrida no MAPA, em função da portaria 428/10, recém publicada, não mais assumirei o Serviço de Defesa e sim o Serviço de Fiscalização Agropecuária - Sefag/CE.

Vale frisar que em nenhum momento citei estar pleiteando ou pensando em assumir qualquer cargo na esfera estadual, principalmente na Agência de Defesa do Estado - Adagri, até por uma questão de ética profissional e por respeitar o trabalho desenvolvido pelo atual diretor, a quem parabeno pelas ações ora empreendidas.

**Simplicio Alves de Lima, Fiscal Federal Agropecuário do Sefag/dt/SFA-CE**

### Parabéns

Em nome da equipe e dos mais de 150 associados Sindirações, parabeno a revista feed&food pelo excelente trabalho de cobertura e divulgação do workshop CBNA/Sindirações realizado em maio passado e publicado na edição 38.

**Ariovaldo Zani, vice-presidente executivo do Sindicato Nacional das Indústrias de Alimentação Animal (Sindirações, São Paulo/SP)**

### ERRATA

Na edição 39, na página 38, o nome correto na legenda da foto é Nelson Carvalho, diretor Geral da Indukern do Brasil Química Ltda. (Osasco/SP)



**Tatiana Kalman, gerente de Vendas e Marketing da Basf para América do Sul, e seus novos desafios**

Confira os eventos do nosso setor na agenda do site [www.feedfood.com.br](http://www.feedfood.com.br)

Dúvidas, críticas, sugestões, comentários? Esse espaço é seu. Entre em contato conosco e envie sua mensagem ou até mesmo seus trabalhos técnicos para serem publicados em nossa revista. Revista feed&food - Rua Dr. Arthur Gomes, 799, CEP 18035-490, Sorocaba/SP - Fone: (15) 3219-2540 - feedfood@curuca.org

**9º Seminário Internacional de Suinocultura 2010**  
ESTRATÉGIAS E GESTÃO PARA A RENTABILIDADE

agrocereS NUTRIÇÃO ANIMAL

agrocereS PIC

É MAIS QUE UM SEMINÁRIO. É O SEU FUTURO.

**A SUINOCULTURA AGORA É OUTRA, EXIGINDO NOVAS DECISÕES E NOVAS POSTURAS GERENCIAIS. PARA ISSO VOCÊ PRECISA ESTAR PREPARADO.**

Macroeconomia Mercado de Grãos  
Novas Tecnologias de Genética e Nutrição  
Mercado de Carnes Gestão de Custos  
Tendências Globais para o Setor Suinícola  
Evolução da Produtividade

DE 4 A 6 DE AGOSTO, NO PONTO TURÍSTICO MAIS PRESTIGIADO DO NORDESTE: PORTO DE GALINHAS/PE, NO ESPETACULAR RESORT RIU ENOTEL.



UMA OPORTUNIDADE ÚNICA PARA VOCÊ TER ACESSO A INFORMAÇÕES EXCLUSIVAS, ATUALIZAR VISÕES E RENOVAR SUA COMPETITIVIDADE PARA OS PRÓXIMOS ANOS.

FALE COM NOSSA EQUIPE COMERCIAL. LIGUE (19) 3526-8605, COM GABRIELA BELOTO.

APOIO

